

# E DIN EN ISO 19160-4:2016-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2016-06-03

**Adressierung - Teil 4: Bestandteile internationaler postalischer Anschriften und Template-Sprachen (ISO/DIS 19160-4:2016); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 19160-4:2016**

**Addressing - Part 4: International postal address components and template languages (ISO/DIS 19160-4:2016); German and English version prEN ISO 19160-4:2016**

---

| <b>Inhalt</b>                                                                                                 | <b>Seite</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Europäisches Vorwort.....                                                                                     | 6            |
| Vorwort .....                                                                                                 | 7            |
| Einleitung .....                                                                                              | 8            |
| 1 Anwendungsbereich.....                                                                                      | 10           |
| 2 Konformität.....                                                                                            | 10           |
| 2.1 Zusammenstellung.....                                                                                     | 10           |
| 2.2 U-Code .....                                                                                              | 10           |
| 2.3 Ausgabe der postalischen Anschrift.....                                                                   | 11           |
| 2.4 PATDL-Template .....                                                                                      | 11           |
| 3 Normative Verweisungen .....                                                                                | 11           |
| 4 Begriffe .....                                                                                              | 11           |
| 5 Symbole und Abkürzungen .....                                                                               | 16           |
| 6 Bestandteile der postalischen Anschrift.....                                                                | 17           |
| 6.1 Allgemeines .....                                                                                         | 17           |
| 6.2 Segmente der postalischen Anschrift .....                                                                 | 18           |
| 6.3 Aufbau der postalischen Anschrift .....                                                                   | 20           |
| 6.4 Elemente der postalischen Anschrift.....                                                                  | 21           |
| 6.5 Elementbestandteile der postalischen Anschrift.....                                                       | 27           |
| 6.6 Anforderungen an die Zusammensetzung .....                                                                | 30           |
| 7 Element-Codes und Elementbestandteil-Codes.....                                                             | 30           |
| 7.1 Einleitung.....                                                                                           | 30           |
| 7.2 Anforderungen an den U-Code.....                                                                          | 30           |
| 8 Ausgabe der postalischen Anschrift.....                                                                     | 31           |
| 8.1 Einleitung.....                                                                                           | 31           |
| 8.2 Ausgabeparameter.....                                                                                     | 33           |
| 8.3 Ausgabevorschriften .....                                                                                 | 34           |
| 8.3.1 Allgemeine Beschreibung .....                                                                           | 34           |
| 8.3.2 Verknüpfung .....                                                                                       | 34           |
| 8.3.3 Abkürzung .....                                                                                         | 35           |
| 8.3.4 Zeichensetzung .....                                                                                    | 35           |
| 8.4 Anforderungen zur Ausgabe postalischer Anschriften.....                                                   | 35           |
| 8.5 Anforderungen zur Domäne des Templates postalischer Anschriften.....                                      | 35           |
| 9 Template-Sprache für postalische Anschriften (PATDL, en: Postal Address Template Description Language)..... | 35           |
| 9.1 Einleitung.....                                                                                           | 35           |
| 9.2 PATDL als ein XML-Schema .....                                                                            | 36           |

|                                                                              |                                                                                          |    |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 9.2.1                                                                        | Einleitung.....                                                                          | 36 |
| 9.2.2                                                                        | Anforderungen zur Codierung von Ausgabevorschriften .....                                | 37 |
| 9.2.3                                                                        | Anforderungen zur Dateneingabe von PATDL-Elementen .....                                 | 37 |
| 9.3                                                                          | PATDL-Elemente .....                                                                     | 37 |
| 9.3.1                                                                        | Einleitung.....                                                                          | 37 |
| 9.3.2                                                                        | templateIdentifizier.....                                                                | 39 |
| 9.3.3                                                                        | Benutzerpräferenz.....                                                                   | 39 |
| 9.3.4                                                                        | triggerConditions .....                                                                  | 39 |
| 9.3.5                                                                        | lineData .....                                                                           | 41 |
| 9.3.6                                                                        | combineData.....                                                                         | 44 |
| Anhang A (normativ) Abstrakte Testsuites.....                                |                                                                                          | 46 |
| A.1                                                                          | Einleitung.....                                                                          | 46 |
| A.2                                                                          | Konformitätsklasse: Zusammenstellung.....                                                | 46 |
| A.3                                                                          | Konformitätsklasse: U-Code .....                                                         | 46 |
| A.4                                                                          | Konformitätsklasse: Ausgabe der postalische Anschrift.....                               | 47 |
| A.5                                                                          | Konformitätsklasse: PATDL-Template.....                                                  | 48 |
| Anhang B (informativ) Profil der postalischen Anschrift von ISO 19160-1..... |                                                                                          | 49 |
| B.1                                                                          | Profilentwickler.....                                                                    | 49 |
| B.2                                                                          | Festlegung.....                                                                          | 49 |
| B.3                                                                          | Konformität.....                                                                         | 49 |
| B.4                                                                          | Profilmodell .....                                                                       | 49 |
| Anhang C (informativ) Vereinbarungen zur Abbildung.....                      |                                                                                          | 56 |
| C.1                                                                          | Über Vereinbarungen zur Abbildung .....                                                  | 56 |
| C.2                                                                          | Grundregeln bezüglich des Adressaten .....                                               | 56 |
| C.3                                                                          | Kein Empfänger ohne Adressat .....                                                       | 56 |
| C.4                                                                          | Adressat nicht beides, voranstehend als auch nachstehend.....                            | 57 |
| C.5                                                                          | Indirekte Identifizierung von Empfänger und Adressat .....                               | 57 |
| C.6                                                                          | Beschränkungen durch Auflagen .....                                                      | 57 |
| C.7                                                                          | Beschreibende Anschriften.....                                                           | 59 |
| C.8                                                                          | Anschriften bei Querstraßen.....                                                         | 60 |
| C.9                                                                          | Doppelte Anschriften .....                                                               | 61 |
| C.10                                                                         | Sektorale Anschriften .....                                                              | 61 |
| C.11                                                                         | Logische Zuordnung verglichen mit sequenzieller Zuordnung .....                          | 61 |
| C.12                                                                         | Zuordnung nach Ebenen-Nummern.....                                                       | 62 |
| C.13                                                                         | Erweiterung verglichen mit mehrfachen sekundären Kennzeichnern .....                     | 62 |
| C.14                                                                         | Postleitzahl verglichen mit Bankleitzahl.....                                            | 62 |
| C.15                                                                         | Kardinalität.....                                                                        | 63 |
| C.16                                                                         | Kriterien für Elementbestandteile .....                                                  | 63 |
| C.17                                                                         | Segmentsreplikation .....                                                                | 64 |
| C.18                                                                         | Kriterien für Elementbestandteil-Codes .....                                             | 65 |
| C.19                                                                         | Grenzfragen von Element und Elementbestandteilen .....                                   | 65 |
| C.20                                                                         | Abkürzungen von Namen der Element-Codes und Elementbestandteil-Codes in Dokumenten ..... | 65 |
| Anhang D (informativ) Muster zur Gestaltung von Templates .....              |                                                                                          | 67 |
| D.1                                                                          | Über Muster zur Gestaltung von Templates .....                                           | 67 |
| D.2                                                                          | Unterstützte Fälle von Empfänger und Adressat .....                                      | 67 |
| D.3                                                                          | Allgemeiner, anfänglicher Template-Abschnitt für Empfänger und Adressat.....             | 69 |
| D.4                                                                          | Abstrakte Elemente verglichen mit Elementen, die eingegeben werden könnten.....          | 70 |
| D.5                                                                          | Umgekehrte Anordnung von Adresszeilen .....                                              | 70 |
| D.6                                                                          | Position des Ländernamens.....                                                           | 71 |
| Anhang E (informativ) PATDL-Merkmale.....                                    |                                                                                          | 72 |
| E.1                                                                          | Modalität: Erforderlich und optional.....                                                | 72 |
| E.2                                                                          | Skript und Sprache .....                                                                 | 73 |
| E.3                                                                          | Linke und rechte Ausrichtung.....                                                        | 73 |
| E.4                                                                          | Startposition .....                                                                      | 73 |

|     |                                                    |    |
|-----|----------------------------------------------------|----|
| E.5 | Auswahl der Templates in einer PATDL-Instanz ..... | 73 |
| E.6 | Adressformate .....                                | 74 |
| E.7 | Verbindung von Zeilen .....                        | 74 |
| E.8 | Wanderndes Element und Wandervorrang .....         | 74 |
|     | Literaturhinweise .....                            | 76 |

## Bilder

|           |                                                                                         |    |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Bild 1    | — Verhältnis zwischen Segmenten, Aufbauten und Elementen – allgemeine Feldansicht ..... | 17 |
| Bild 2    | — Verhältnis zwischen Segmenten, Aufbauten und Elementen – UML-Ansicht.....             | 17 |
| Bild 3    | — Bestandteile einer postalischen Anschrift – Segmente, Aufbauten und Elemente.....     | 18 |
| Bild 4    | — Ausgabe der postalischen Anschrift .....                                              | 31 |
| Bild 5    | — Ausgabe der postalischen Anschrift, die durch ein Template spezifiziert wird .....    | 32 |
| Bild 6    | — Automatisierung der Ausgabe der postalischen Anschrift mit Templates.....             | 36 |
| Bild 7    | — PATDL-Template.....                                                                   | 37 |
| Bild 8    | — Bedingte Logik der Zeilenauswahl.....                                                 | 39 |
| Bild B.1  | — Postalische Anschrift als Spezialisierung der ISO 19160-1, Anschrift.....             | 49 |
| Bild B.2  | — Bestandteile einer postalischen Anschrift für Adressat und Empfänger .....            | 50 |
| Bild B.3  | — Aufbau der Kennzeichnung einer Person .....                                           | 51 |
| Bild B.4  | — Aufbau der Kennzeichnung einer Organisation.....                                      | 51 |
| Bild B.5  | — Bestandteile des Zustellpunkts.....                                                   | 52 |
| Bild B.6  | — Zusammensetzung der Örtlichkeit .....                                                 | 52 |
| Bild B.7  | — Aufbau des adressierten Objekt-Identifikators.....                                    | 53 |
| Bild B.8  | — Aufbau der Information auf Länderebene .....                                          | 53 |
| Bild B.9  | — Klassen, die Elementbestandteile unterstützen .....                                   | 54 |
| Bild B.10 | — Profilcode-Listen .....                                                               | 55 |

## Tabellen

|            |                                                       |    |
|------------|-------------------------------------------------------|----|
| Tabelle 1  | — Segmente postalischer Anschriften .....             | 19 |
| Tabelle 2  | — Aufbau postalischer Anschriften .....               | 20 |
| Tabelle 3  | — Bestandteile der postalischen Anschrift .....       | 21 |
| Tabelle 4  | — Aufbau Elementbestandteil.....                      | 28 |
| Tabelle 5  | — Struktur und Domäne eines U-Codes .....             | 30 |
| Tabelle 6  | — Ausgabeparameter.....                               | 33 |
| Tabelle 7  | — contentDefinition-Typen.....                        | 37 |
| Tabelle 8  | — Elemente des templateIdentifier.....                | 39 |
| Tabelle 9  | — Elemente von userPreferences .....                  | 39 |
| Tabelle 10 | — Elemente von lineSelect für Triggerbedingungen..... | 40 |
| Tabelle 11 | — Oberste Elemente der lineData.....                  | 41 |

|                                                                                                                |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Tabelle 12 — Attribute der lineData .....</b>                                                               | <b>42</b> |
| <b>Tabelle 13 — Elemente der lineComponent .....</b>                                                           | <b>42</b> |
| <b>Tabelle 14 — renditionCommand-Typen .....</b>                                                               | <b>43</b> |
| <b>Tabelle 15 — renditionOperator-Typen .....</b>                                                              | <b>43</b> |
| <b>Tabelle 16 — elementData-Typen.....</b>                                                                     | <b>44</b> |
| <b>Tabelle 17 — combineGroupData-Typen.....</b>                                                                | <b>45</b> |
| <b>Tabelle 18 — combinePriorityData-Typen .....</b>                                                            | <b>45</b> |
| <b>Tabelle A.1 — Kompositionsprüfung 1: Obligatorische Spezifizierung des Zustellpunktes .....</b>             | <b>46</b> |
| <b>Tabelle A.2 — Kompositionsprüfung 2: Benennungen.....</b>                                                   | <b>46</b> |
| <b>Tabelle A.3 — U-Code-Prüfung 1: Aufbau .....</b>                                                            | <b>46</b> |
| <b>Tabelle A.4 — U-Code-Prüfung 2: Elementkennzeichner und Segmentkennzeichner .....</b>                       | <b>47</b> |
| <b>Tabelle A.5 — Ausgabe der postalischen Anschriftsprüfung 1: Ausgabe der postalischen<br/>Anschrift.....</b> | <b>47</b> |
| <b>Tabelle A.6 — Ausgabe der postalischen Anschriftsprüfung 2: Domäne des Template .....</b>                   | <b>47</b> |
| <b>Tabelle A.7 — PATDL-Templateprüfung 1: PATDL-Schema .....</b>                                               | <b>48</b> |
| <b>Tabelle A.8 — PATDL-Templateprüfung 2: Dateneingabe PATDL-Template.....</b>                                 | <b>48</b> |
| <b>Tabelle B.1 — Attribute der PostalAddressComponent.....</b>                                                 | <b>50</b> |
| <b>Tabelle B.2 — Attribute des ComplexName .....</b>                                                           | <b>54</b> |
| <b>Tabelle B.3 — Attribute der PartOfNameType.....</b>                                                         | <b>54</b> |
| <b>Tabelle C.1 — Abkürzungen von Begriffen, die in Elementbestandteilen genutzt werden .....</b>               | <b>66</b> |
| <b>Tabelle D.1 — Entscheidungstabelle für unterstützte Fälle von Empfänger und Adressat.....</b>               | <b>68</b> |